



LE PRINCE HEUREUX DOSSIER DU SPECTACLE

Spectacle théâtral et multidisciplinaire

Age conseillée pour jeune public: **à partir de 6 ans**

Age conseillée pour représentations scolaires: **à partir de 8 ans**

Durée du spectacle: **50'**

Nombre de comédiens: **2**

Nombre de techniciens: **1 sur scène**

Temps optimal de montage: **4h45'**

Temps optimal de démontage: **2h45'**

Mesures minimales de la scène:

7m large (+1'5m des latéraux de chaque côté) x 5m profondeur x 4m hauteur

Mesures optimales de la scène:

9m large (+1'5m des latéraux de chaque côté) x 8m profondeur x 4m hauteur

Il y a la possibilité de créer une adaptation de notre fiche technique selon les caractéristiques de votre espace.

Nous disposons d'un **dossier pédagogique** numérisé.

Première: **15/01/2011 - Teatre Bartrina, Reus, Catalogne**

- **Prix de la Meilleure Adaptation Théâtrale**, Feria de FETEN, Gijón, Espagne, 2012
- **Prix du Meilleur Spectacle**, Amigos de Titeremurcia, Murcia, Espagne, 2012



Gestion de la représentation: Pilar Pàmpols Farré /+34 973 281 457 | contact@labaldufateatre.com

Responsable technique: Miki Arbizu Arbonés | +34 620 970 836 | miki@labaldufateatre.com

La Baldufa a fêté son 15^{ème} anniversaire avec une nouvelle création: **Le Prince Heureux**, le conte d'Oscar Wilde que la compagnie a filtré par l'imaginaire conceptuel qui la caractérise, conjointement avec la mise en scène de Jorge Picó. On n'en sortira pas indifférent!

Le Prince Heureux est l'histoire d'une statue majestueuse qui domine la ville. Celle-ci avait été un Prince avec une vie facile et luxueuse, insouciant de ce qui arrivait au-delà de murs de son château. Maintenant, ce Prince est resté attaché auprès d'une sculpture immobile et somptueuse, baignée d'or et des pierres précieuses. Mais, il n'est pas heureux. Depuis sa colline, il peut observer la misère de la plupart des habitants de la ville ; la pauvreté qui ignorait jusqu'à alors. Cette réalité l'imprègne de douleur et chaque soir, il pleure avec impuissance de savoir qu'il ne peut pas les aider.

Un jour, une hirondelle qui traversait la ville en route vers l'Afrique, se refugia aux pieds de la statue pour y passer la nuit. Quand elle voit la tristesse de celle-ci, elle a de la compassion et suggère de l'aider, même en sachant qu'elle ne possède pas trop de temps, car l'hiver est là et elle doit migrer vers de terres plus chaudes où ses compagnes l'attendent.

L'hirondelle guidée par le Prince, arrache tous les matériaux précieux qui recouvrent la statue et les amène aux personnes qui en ont besoin.

Une leçon d'humanité, d'amour et de générosité

Auteur: **Oscar Wilde**

Adaptation: **Jorge Picó** et **La Baldufa: Enric Blasi, Emiliano Pardo, Carles Pijuan**

Mise en scène: **Jorge Picó**

Musique: **Óscar Roig**

Conception des lumières: **Miki Arbizu**

Assistance informatique: **Sergio Sisqués**

Conception scénographique et des costumes: **Carles Pijuan**

Construction scénographique: **Juan Manuel Recio, Xevi Planas, Carles Pijuan**

Costumes: **Teresa Ortega**

Voix Off: **Marie Ortega, Dag Jeanneret, Aurélie Namur**

Comédiens:

- **Enric Blasi**
- **Carles Pijuan**

Technicien sur scène: **Miki Arbizu**

Production: **Enric Blasi, Emiliano Pardo, Amàlia Atmetlló**

Gestion: **Isabel Mercé, Pilar Pàmpols**

Coproduction:

CAER - Centre d'Arts Escèniques Reus

IMAC - Ajuntament de Lleida

La Grande Ourse, Scène Conventioneer Jeune Public en Languedoc - Roussillon | Théâtre de Villeneuve les Maguelone

Centre Culturel Pablo Picasso | Scène Conventioneer pour le Jeune Public d'Homécourt

Collaborateurs:

ICIC - Generalitat de Catalunya

Fundació Xarxa d'Espectacle Infantil i Juvenil de Catalunya - La Xarxa

JES - Junges Ensemble Stuttgart

INAEM - Ministerio de Cultura

Institut Ramon Llull

Crédit photo: **David del Val**





**LE PRINCE HEUREUX
DOSSIER TECHNIQUE STANDARD**

Note préliminaire: **Le Prince Heureux** est un spectacle créé pour être représenté en salle et sur une scène. Techniquement ce spectacle, se caractérise par la présence sur scène du technicien de son et des lumières, car il est la plupart du spectacle situé au côté droit de la scène (visible par le public). Cette situation prédispose que le câble DMX, ainsi que les signaux de son (ligne L et ligne R) arrivent à la position où est installée la table de contrôle. La compagnie amène ses propres tables de lumières et de son, il faut juste que ses câbles soit accessibles depuis les tables déjà citées.

Sur ce document on vous indique la fiche technique standard (avec 48 canaux qui régulent les lumières) qui est censée vous garantir notre spectacle avec les conditions idéales.

À partir de là, la compagnie peut utiliser et optimiser la fiche technique de l'espace en l'appliquant au lieu de la représentation. Elle peut aussi, accepter d'autres propositions moins complètes, à la condition que le programmateur en soit conscient et accepte les répercussions artistiques que peut engager cette réduction. De toute façon, dans le cas où une fiche technique adaptée à la standard serait proposée, le personnel et l'espace minimal requis ne peuvent pas être réduits.

LUMIÈRES

- Projecteurs:**
- 21 PC d'1 kW complets (tous avec visière et porte filtres)
 - 4 découpes d'angle moyen (exe 15°-30° o 18°-34° etc)
 - 2 IRIS par découpe
 - 10 PAR 64 CP62 (n° 5)
 - 2 PAR 64 CP61 (n°2)
 - 6 Panoramas asymétriques 1000w
- Contrôle**
- 48 canaux de dimmer
 - Table des lumières de la compagnie (ETC SMARTFADE)
- Autres:**
- Éclairage de service suffisant pour le dégagement et pour le couloir derrière le rideau de fond
 - Distribution de lignes régulées et directes sur le sol. Veuillez vérifier sur le plan qu'on vous joint.
 - Lumière de salle régulée (si possible par console lumières)
 - Matériel suffisant pour l'électrification de TOUS les projecteurs disposés sur le plan des lumières joint ainsi que des divers appareils décrits dans cette fiche technique

Remarque: La distribution du matériel se fera selon le plan des lumières ci-joint.

Important: Les commandes d'infrastructures des lumières citées antérieurement fournies par le théâtre sont soumises aux emplacements et numéro des lignes décrits sur le plan des lumières joint.

SON

- PA:
- Suffisant et adapté aux caractéristiques de la salle
- Contrôle:
- **Option A**- La compagnie amène sa propre table de contrôle et les lignes L+R lui sont conduites.
 - **Option B**- La compagnie amène sa propre table de contrôle et le signal est contrôlé depuis le contrôle du théâtre.
- Matériel de lecture:
- Le son est reproduit par ordinateur
- Moniteurs:
- En 2 points d'émission de 300W minimum (la compagnie décidera leur emplacement au moment de leur arrivée)
- Microphones:
- 4 microphones sans fil (fournis par la compagnie)

ESPACE ET MACHINERIE

- Les dimensions **optimales** sont 9m de large x 8m de profondeur. Il faut rajouter 1,5m à chaque latéral.
Les dimensions **minimales** sont 7m de large (+1'5m des latéraux de chaque côté) x 5m de profondeur x 4m de hauteur.
- Chambre noire de taille normale garantissant une capacité maximale.
- 1 escalier d'accès à la scène étant donné que pendant la représentation deux comédiens descendent vers le public.

Important: Les commandes de machinerie apportées par le théâtre, citées antérieurement, sont soumises à la disposition et emplacement décrits dans le plan joint.

PERSONNEL (SELON LES BESOINS SPÉCIFIÉS AU PROGRAMME DE TRAVAIL)

- 1 personne pour le chargement et le déchargement (celui-ci peut être le personnel du montage) durant 30 minutes à l'arrivée de la compagnie au théâtre et 30 minutes après le démontage
- 2 techniciens lumière durant le montage.
- 1 technicien son durant le montage, la représentation et le démontage (il doit connaître tous les équipements de son)
- Le personnel que le théâtre croit nécessaire pour l'implantation de la chambre noire

LOGES

- 1 loge de capacité suffisante pour un total de 3 personnes équipée de WC, chaises, portemanteaux, douches avec eau chaude, une prise type Schuco de 220V (minimum) et un miroir (minimum).

AUTRES

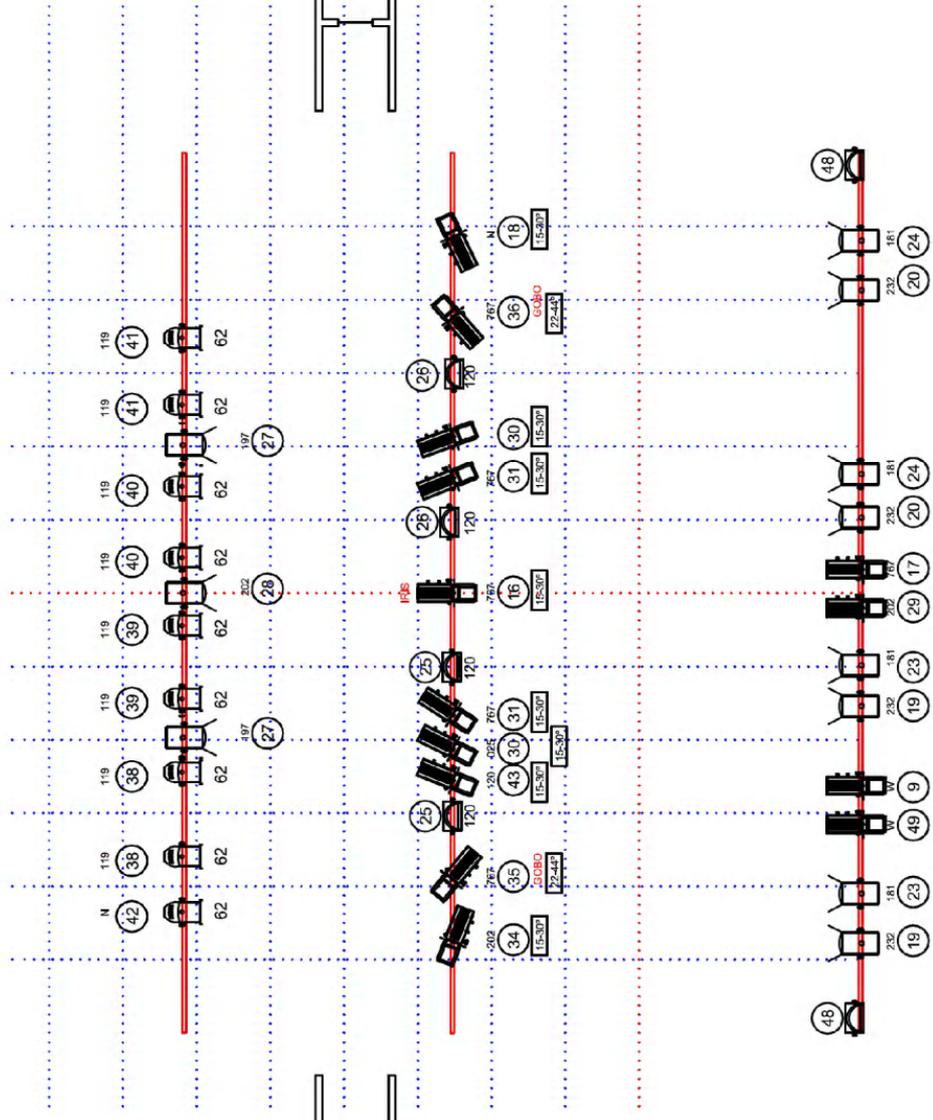
- Eau minérale en bouteille suffisante pour le montage, la représentation et le démontage

PROGRAMME DE TRAVAIL

HORAIRE	ACTIVITÉ	PERSONNEL
Première heure (0:00h à 1:00h)	<ul style="list-style-type: none"> Déchargement Implantation du plan des lumières 	<ul style="list-style-type: none"> 2 personnes (peuvent être du personnel de montage) 2 techniciens lumières
Heure suivante (1:00h à 2:00h)	<ul style="list-style-type: none"> Décider l'emplacement de la scénographie ainsi que des moniteurs Installation de la chambre noire Montage et mise en place des équipements de son et vérification des équipements 	<ul style="list-style-type: none"> 1 technicien son 1 technicien lumières
Heure et demie suivante (2:00 h à 3:30h)	<ul style="list-style-type: none"> Mise en place de la scénographie Tester le matériel de son et faire les réglages préalables aux essais Distribution de l'atrezzo et des outils Mise au point 	<ul style="list-style-type: none"> 1 technicien lumières 1 technicien son
Heure suivante (3:30h à 4:30h)	<ul style="list-style-type: none"> Essais de son avec les comédiens Réglages des mémoires 	
Quart d'heure suivant (4:30h à 4:45h)	<ul style="list-style-type: none"> Entrée du public 	
Heure du spectacle (4:45h à 5:35h)	<ul style="list-style-type: none"> REPRESENTATION 	<ul style="list-style-type: none"> 1 technicien lumières 1 machiniste 1 technicien son
Quart d'heure suivant (5:35h à 5:50h)	<ul style="list-style-type: none"> Sortie du public 	
Deux heures suivantes (5:50h à 7:50h)	<ul style="list-style-type: none"> Démontage 	
Dernière demi-heure (7:50h à 8:20h)	<ul style="list-style-type: none"> Chargement 	<ul style="list-style-type: none"> 1 personne (peut-être du personnel de montage)

Coordination technique: MIKI ARBIZU ARBONÉS | +34 620 970 836 | miki@labaldufateatre.com

11m
10m
9m
8
7
6
5
4
3
2
1
0m



LEGENDE

- ①18 CHANNEL DIMMER
- ⓓ DIRECT

- ①18 CHANNEL DIMMER
- PROJECTEUR
- LEE FILTRE
- LAMPE

12 DÉCOUPES 1 KW 15°30°
2 DÉCOUPES 1 KW 22°44°

6 CYCLOIDES ASSYMETRIQUES 1KW

8 PAR 64 CP62

13 PC 1 KW

-6m -5m -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5m 6m

ECHELLE

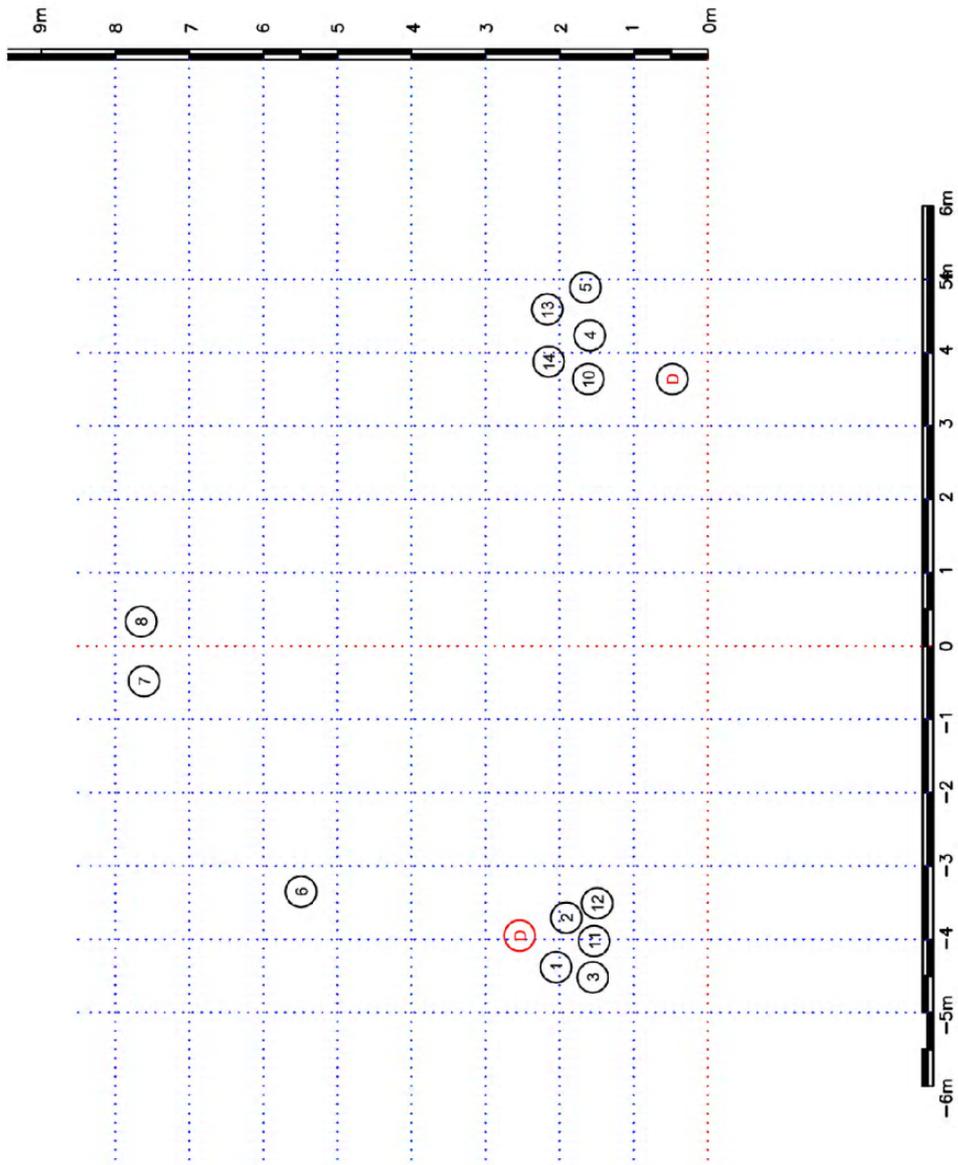


PLAN DE LUMIERES

LA BALDUFA
LE PRINCE HEUREUX



Miki Arbizu Arbonés
miki@labaldufateatre.com
+34 620970836

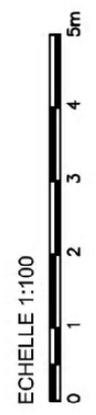


LEGENDE

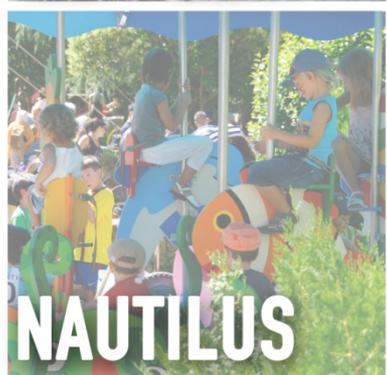
○18 ——— DIMMER

○D ——— DIRECT

LINES DU SOL
 LA BALDUFA
 LE PRINCE HEUREUX



Miki Arbizu Arbonés
 arbizuarbizu@arbizu@gmail.com
 620970836



PINOCCHIO

COMPANIA DE COMEDIANTS LA BALDUFA

CARRER DE MÚSIC VIVALDI 12 BX | 25003 LLEIDA, ESPAGNE

T: +34 973 281 457 | +34 649 985 052

www.labaldufateatre.com | baldufa@labaldufateatre.com

